

RO **PRECAUȚII: H312+H332:** Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare. **H410:** Foarte toxic pentru medii acvatice cu efecte pe termen lung. **H226:** Lichid și vapori inflamabili. **H315:** Provoacă iritarea pielii. **H373:** Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată (inhalare). **P101:** Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. **P102:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. **P210:** A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. **P264:** Spălați-vă bine după utilizare. **P280:** Purtați măști de protecție/imbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. **P304+P340:** În caz de INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. **P370+P378:** În caz de incendiu: se vor folosi de preferință stingătoare cu pulbere polivalentă (clasa ABC) și în mod alternativ spuma aeromecanică sau stingătoare cu dioxid de carbon (CO2) sau stropi (ceată) de apă. NU se recomandă folosirea jeturilor de apă ca agent de stingere. **P501:** A se elimina conținutul/recipientul la un centru specializat de colectare. **EUI4208:** Conține 3-iodo-2-propinil butylcarbamate, Acid neodecanoic, sare de cobalt (CAS 27253-31-2). Risc de reacție alergică. **ARTICOL TRATAT:** Conținut de substanțe periculoase: Xilen (CAS 1330-20-7); Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) (EC 919-446-0). Conține substanțe biocide: 3-iodo-2-propinil Butylcarbamate (CAS 55406-53-6) - fungicid; Permetrin (CAS 52645-53-1) - insecticid; COV limita UE g/l: cat. A/1500 (2010). COV Produs, max g/l: 450. Pentru piața de larg consum Prodătorul are certificat Sistemul de Management al Calității și Sistemul de Management de Mediu. Detalii pe www.kober.ro. Valabil până la: vezi data pe ambalaj.

D **WARNHINWEISE: H312+H332:** Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt oder Einatmen. **H410:** Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **H226:** Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H315:** Verursacht Hautreizungen. **H373:** Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition (Einatmen). **P101:** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P210:** Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. **P264:** Nach Gebrauch gründlich waschen. **P280:** Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. **P304+P340:** Bei INHALEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert. **P370+P378:** Bei Brand: Löschpulver, CO2 oder Wasserdampfstrahl zum Löschen verwenden. Wasserstrahl unter Druck NICHT geeignet. **P501:** Inhalt/Behälter entsprechend den Vorschriften der Entsorgung zuführen. **EUI4208:** Enthält 3-iodo-2-propinil Butylcarbamate, Neodecansäure, Kobaltsalz (CAS 27253-31-2). Risiko einer allergischen Reaktion. **BEHANDELTARTIKEL: Gefährliche Inhaltsstoffe:** Xylol (CAS 1330-20-7) Kohlenwasserstoffe, C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, cyclische Verbindungen, Aromaten (2-25%) (EC 919-446-0). Enthält Biocide: 3-iodo-2-propinil Butylcarbamate (CAS 55406-53-6) - Fungizid; Permethrin (CAS 52645-53-1) - Insektizid. EU-Grenzwert für das Produkt (Kat. A): 500 g/l (2010). Dieses Produkt enthält max. 450 g/l VOC. Für DIY und Verbrauch Hersteller ist zertifiziert nach ISO 9001 Qualitäts und ISO 14001 Umweltmanagement Systems. Einzelheiten am www.kober.ro. Gültig bis: siehe Datum an Verpackung.

HU **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK: H312+H332:** Bőrrel érintkezve vagy belegezve ártalmas. **H410:** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. **H226:** Tűzveszélyes folyadék és gáz. **H315:** Bőrirritáló hatású. **H373:** Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket (Belelegzés). **P101:** Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102:** Gyermekektől elzárva tartandó. **P210:** Hőforrástól/nyílt lángtól, forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás. **P264:** A használatot követően alaposan meg kell mosni. **P280:** Védőkesztyűt, védőruhát/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. **P304+P340:** BELELEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetre kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. **P370+P378:** Tűz esetén: az oltáshoz polivalens hab (ABC osztályú) és alternatív módon aeromechanikus hab vagy széndioxid (CO2) vagy vízpárával használando. NEM ajánlott: vízsugár használata. **P501:** Az edény tartalma/tartály elhelyezése hulladéktól, a helyi szabályozások szerint. **EUI4208:** 3-iod-2-propinil-butilkarbamát, neodekánsavat, kobaltsót (CAS 27253-31-2) tartalmaz. Allergiás reakció veszélye. **KÉZELT TERMÉK: Veszélyes anyag tartalom:** Xilol (CAS 1330-20-7); Szénhidrogének, C9-C12, n-alkánok, izoalkánok, gyűrűs vegyületek, aromás vegyületek (2-25%) (EC 919-446-0). **Biocidok tartalmaz:** 3-iod-2-propinil-butilkarbamát (CAS 55406-53-6) - gombaölő; Permetrin (CAS 52645-53-1) - rovarirtó. EU hatáérték erre a termékre (A): 500 g/l (2010). Ez a termék legfeljebb 450 g/l VOC-t tartalmaz. Lakossági felhasználásra a gyártó tanácsaival rendelkezik az ISO 9001 minőségiirányítási és ISO14001 környezetirányítási rendszerekben. Részletek a www.kober.ro honlapon. Minőségét megőrzi: lásd a csomagoláson feltüntetett időpontot.

UFI: FUMO-VOXX-2004-M3XU



Local de proveniență/Herkunfts/Származás: EU
Prodătorul/Herstellere/Gyártó: KÖBER SRL
RO: 017410; Tel: +40233 281921; Fax: +40233 281222;
www.kober.ro

Importator pentru Rep. Moldova:
SRL "CREDAGALEX", Chișinău,
str. M. Manole, Nr. 5, Tel. 022 471363

e 0,75L

KÖBER

LAC PROTECTOR EXTRA
lazură groasă 3 în 1
lucioasă

vastaglazúr

Dickschichtlasur

4h | 12m²
Protecție până la 8 ani

PREMIUM PRODUKT

védelem UV, időjárás, szű, penész, kékesedés ellen

rezisztentă la UV, intemperii, cari, mucegai, albăstreală

Schutz gegen UV, Wetter, Insekten, Schimmel

RO Protejează și colorează lemnul exploatat la exterior și interior. Rezistență la UV, rezistență îndelungată la intemperii, fungi, albăstreală, mucegai, insecte, cari. Utilizarea sa conferă lemnului: • protecție împotriva apei, luminii și factorilor de mediu. **DOMENIUL DE UTILIZARE:** Se protejează lemn de diferite esențe noi, neproțelate sau substrat vechi protejat anterior. Se utilizează la protecția lemnului expus la exterior: cabane, uși și ferestre exterioare, mobilier de grădina, garduri. Nu se recomandă utilizarea acestui produs la protecția stulpilor, jucăriilor sau obiectelor care intră în contact cu alimente sau furaje. **CONDIȚII DE APLICARE:** - condiționarea produsului la 10-30°C și omogenizarea înainte și în timpul aplicării; umiditatea relativă a mediului max. 70%; - nu se aplică pe lemn neuscă; - aplicarea cu instrumente neadecvate poate duce la obținerea unor aspecte și grosimi necorespunzătoare față de cele declarate în fișa tehnică; - nu se recomandă aplicarea produsului pe suporturi de lemn expuse direct sub acțiunea razelor solare. **PREGĂTIREA SUPRAFEȚEI:** înainte de aplicare este necesară pregătirea corespunzătoare a suportului: - se degresează suprafața cu diluant D551; - pentru obținerea unei suprafețe netede se slefuește cu hârtie abrazivă de granulație medie (240-320 microni) și se desprăfuește; - suprafețele lemnoase noi expuse la exterior se vor grundui în prealabil cu 1 strat de grund IGAS101. **METODA DE APLICARE, DILUARE:** Se omogenizează produsul în ambalajul original. Aplicarea se poate face prin pensulare, pulverizare cu aer (în condiții profesionale) diluat max. 5% cu D551. Se aplică 2-3 straturi de lac protector extra colorat. Al treilea strat este recomandat doar la pielele expuse puternic la intemperii, ca exemplu: garduri, ferestre în exterior, pereți din lemn expuși la exterior, garduri și elemente din lemn aferente, acoperișuri din șindrilă, draniță. Timpul de uscare la atingere este de 4 ore și 6 ore în profunzime. Al doilea strat se poate aplica după 12 ore de la aplicarea primului strat. Suprafața se poate da în exploatare după 24 ore de la uscarea ultimului strat de lac protector extra. **Consum specific:** 14-16 m²/l/strat. În funcție de natura lemnului și metodele de aplicare. Se recomandă ca aplicarea să se facă în straturi subțiri, la consumul maxim indicat pe ambalaj. Se recomandă efectuarea de probe pe suprafețe mici, înainte de aplicare, pentru verificarea culorii. Culoarea produsului este prezentată pe capac și este orientativă. Culoarea finală va depinde de culoarea inițială a lemnului și de numărul de straturi aplicate. Culoarea reală este disponibilă la punctele de vânzare. Nu se recomandă aplicarea produsului pe suprafețe predispuse la trafic intens și amestecarea cu alte produse. Se interzice a se aplica în cadrul aceluiași sistem produse pe bază de solvent cu produse pe bază de apă! **CONDIȚII DE DEPOZITARE:** Depozitarea se face în spații închise, uscate, acoperite, aerisite, ferite de acțiunea intemperilor și radiațiilor solare, departe de surse de foc, la temperaturi cuprinse între 5-25°C.

D **VERWENDUNGSBEREICH:** lösemittelhaltigen KÖBER Dickschichtlasuren schützt und dekoriert verschiedene Holzoberfläche im Innen- und Aussenbereich; • schützt das Holz gegen atmosphärische (UV, Wasser, Wetter) und mikrobiologische (Insekten, Pilze, Schimmel) Faktoren; • dekoriert das Holz durch farbige Varianten. **VERARBEITUNGSBEDINGUNGEN:** • Temperatur der Objekt und Umgebung: 10-30°C; • relative Luftfeuchtigkeit max. 70%; • Holzfeuchte 12-22%; • Bei direkter Sonneneinstrahlung nicht arbeiten! **UNTERGRUNDVORBEREITUNG:** Der Untergrund muss trocken, sauber, tragfähig, fettfrei und frei von Verunreinigungen sein. Lose, blätternde und gerissene Altanstriche restlos entfernen. Gut haftende Altanstriche leicht anschleifen. **VERARBEITUNG, VERDÜNNUNG:** Vor Gebrauch gut aufrühren. In max. 5% mit synthetische Verdünnern verdünnen. Mit Pinsel oder Spritzpistole verarbeiten. Ist geeignet bevor die Arbeit eine Probe zu machen. Die verschiedene Farben kann mischen. Zwei Anstriche Lasur auftragen. Oberflächentrocknung: 4 Stunden. Tiefe Trocknungszeit: 6 Stunden. **Überstreichbar:** nach 12 Stunden. Nach dem ersten Anstrich Oberfläche mit 320 Schleifpapier schleifen, Staub entfernen. Benutzung: nach 24 Stunde. Materialverbrauch: 14-16 m²/liter/Schicht. Stets verschlossen. Kühl, trocken, zwischen 5-25°C lagern.

HU **FELHASZNÁLÁSI TERÜLET:** Az alkidgyanta alapú KÖBER vastaglazúrok bel- és kültéri fafelületek bevonására alkalmazhatók: faházak, erkélyek, garázsok, kerítések, kerti bútorok, lambrék, nyílászárók, tetőszerkezetek stb. A termék által képzett bevonat • védi a fafelületet az atmoszférikus (napfény, víz, időjárás) valamint a mikrobiológiai (gombák, penész, rovarok stb.) tényezők ellen • díszíti a fafelületet, egy kellemes megjelenést biztosítva a színes változatok által. Kiemelve a fa természetes erezeit. **FELHORDÁSI FELTÉTELEK:** • a termék és a környezet hőmérséklete: 10-30°C; • relatív nedvességtartalom: max. 70%; • a fa nedvessége: 12-22%; • ne dolgozzunk közvetlen napfény hatása mellett! **A FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE:** A felületnek mindenféle szennyeződéstől mentesnek kell lennie. A felületet csiszoljuk a fa szálirányába, majd portalanítjuk. **FELHORDÁSI MÓD, HIGÍTÁS:** Ecsettel vagy szórópisztollyal hordható fel. Jó minőségű szintetikus hígítótól max. 5%- ban hígítjuk. Száradási idő: minimum 6 óra. A felület teljesen száraz 6 óra után. Felhordás előtt gyakorlati próba elvégzése ajánlott. Világosabb árnyalatok eléréséhez keverjük a megfelelő színes változatot a szintelen vastaglazúrhoz. Két rétegben hordjuk fel, beartván a 12 óra áronhatóság időtartamot. Csiszoljuk a felületet a két réteg között 220-as csiszolópapírral. Igénybevétel: 24 óra után. Kiadoóság: kb. 14-16 m²/liter/réteg. Tárolás: hűvös, száraz helyeken, eredeti csomagolásban.

